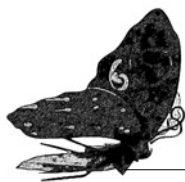


祖靈的眼淚

屏東縣三地門鄉青葉部落營造



屏東縣三地門鄉唯一的魯凱族部落—青葉部落，在地方士紳及部落原住民的通力合作下，把部落及周邊環境變得更「原汁原味」，不僅吸引更多外來訪客，也帶動部落的內聚力，為營造青葉部落的夢想天地描繪出美麗的願景。

裝置藝術造街 部落驚艷

走進青葉部落的入口處，放眼可見蝴蝶造型的裝置藝術，作為部落的入口意象，除了藉紫斑蝶美麗的身影營造門面，在魯凱族部落裡，蝴蝶代表速度快的信差，因此，唯有腳程快的原住民才有資格戴上蝴蝶的頭飾，為族人通報喜訊。

在青葉部落，蝴蝶也代表保守、純樸、安靜的魯凱族人的性格，為了打造這入口意象，從鑄鐵到彩繪的每一個細節，都出自部落青年之手，也是他們創造力的展現。原本髒亂的部落入口，在五十多隻蝴蝶造型裝置藝術，分立道路兩邊展翅起舞，正象徵「興起魯凱」。

往部落裡面走，「十字藝術街」的牆面彩繪及裝置藝術，更是吸睛的焦點。

青葉部落的年輕藝術家王傳蘭（小蘭）和藝術家吾由合作無間，兩人就地取材，利用魯凱族人傳統住屋、飲食所用的石板，搭配色彩繽紛的彩繪藝術，將原住民圖騰和文化內涵作為住家的裝置藝術，讓整條街道的住家、舖面、街燈、信箱和植栽，都是一篇篇精彩的故事，三、四百公尺長的街道別具特色，也令人驚艷。

01 青葉部落居民參與蝴蝶入口意象施工。

02 原住民的手工藝術也成為造街元素。

01



02

社區營造 傳承部落生態工法

除了藝術造街和入口意象，青葉部落也由耆老帶領部落男女老幼，施做登山步道和觀景休憩涼亭，藉這個機會傳授年輕一輩的原住民生態工法。

例如開闢登山步道，部落捨棄慣用的鋼筋水泥，改為就地取材，以早年原住民使用的相思樹幹，作為步道扶手與階梯。

「現在部落裡成立了部落大學，由耆老教授傳統技能。」青葉社區發展協會總幹事阿茹娃伊指出，包括圖騰與飾品製作、舞蹈、歌唱和部落文化解說等等，都建立永續傳承的制度，「提升部落年輕人的技藝與能力，建立部落發展的目標，讓部落變得更好、更有魅力！」阿茹娃伊對未來抱持高度期待。

03 蝴蝶代表魯凱族的純樸性格，也以此打造部落的入口意象。



03

- 01 青葉部落和學生們一起挽袖打造生態步道。

- 02 居民用生活圖騰彩繪社區圍牆。

- 03 青葉部落以雇工購料方式發動部落魯凱族人一起參與社區營造工程。

- 04 動物和原住民圖騰為住家社區風貌添丰彩。



02



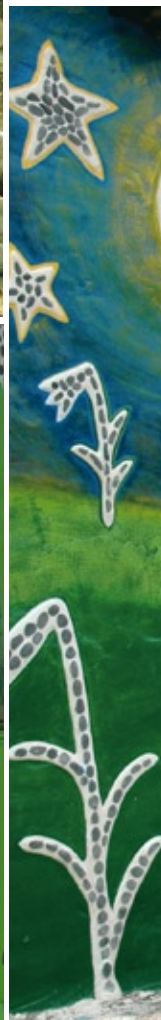
03



01



04



祖靈的眼淚 社區改造的動力

上述社區環境的蛻變，都是青葉部落向內政部營建署爭取「城鎮地貌改造計畫」經費，展開部落營造的成果。第一期經費 250 萬元，做出相思林登山步道及涼亭、十字藝術街及藝術街燈、青葉國小蝴蝶階梯及「興起魯凱」入口意象，目前部落自發性地組織全村居民推動第二期工程。

青葉部落的環境和住民對社區向心力的大轉變，源自部落精神的流失。「部落的土地不斷被漢人買走，傳統文化不斷流失，世代族人看到這現象，相信都會流下祖靈的眼淚！」部落的工藝家吾由老師在屏東和高雄交界處的溪流中，找到一種十元硬幣大小的石頭，用它創作項鍊、頭飾等飾品，雖然是工藝品，也對部落文化和土地的流失表達沈痛的心情，因此把這項飾品創作主題稱為「祖靈的眼淚」。

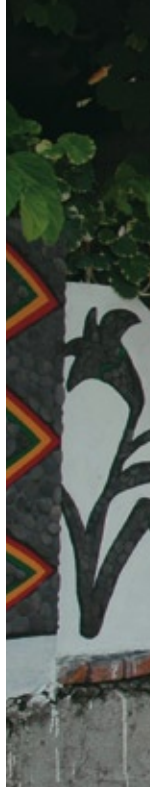
05 魯凱族人的裝置與彩繪藝術讓青葉部落景觀風貌大為改觀。



- 01 創作彩繪、裝置藝術都是小成本、大效果的環境美化工程。
- 02 青葉部落的景觀特色吸引絡繹不絕的遊客。
- 03 魯凱族人喜歡用蝴蝶作為部落的圖騰。



01
02



03



04
05

小學校長啓動社造 一呼百應

因緣際會，青葉國小的陳再興校長十分推崇魯凱族的原住民文化，平日負責教育部落的下一代，卻眼看著部落日漸衰頹，他打心底想為部落做些什麼。於是，陳校長拋出社區營造的構想，直接和部落所屬的青葉社區發展協會商議未來的發展策略。



「社區把校長的提議當成大事來看，部落召開戶長會議一起商量。」阿茹娃伊回憶，當時各種雜音都有，有人沒信心，有人沒方向，有的直接問：「做社造，錢從哪裡來？」吾由老師馬上跳出來回應：「不必想錢的問題，先看我們可以怎麼做！」青葉村村長曾順佐再接腔：「有人願意帶我們做，我們就做！」

曾順佐村長看出來推動社區營造對部落長遠發展有好的影響，因此立刻協助陳校長選出推動小組成員，並由吾由老師鼎力協助陳校長進行規劃，「向營建署申請補助，就是他們兩人合力完成的計畫。」阿茹娃伊說。

04 走進青葉部落，各式創作的藝術牆面讓人驚艷。

05 社區營造已凝聚部落向心。

用小成本 換大效益

因此，十字藝術街一開始就以「祖靈的眼淚」為主題，由吾由、小蘭等藝術家協助社區居民創作，做出興趣、也做出向心力。「雖然只有 250 萬元，呈現的是比 1,000 萬更多的效益。」陳再興校長說，由於凝聚了整個部落的向心力，第一期工程在全村不分男女老少的熱心參與下，讓青葉社區變得更有魅力，也為後續的自發性改造計畫紮根。

屏東縣長曹啟鴻也說，250 萬元竟然能做出這樣的成績，實在讓他出乎意料；最令他感動的是：全村不分黨派、宗教，上下團結一致要讓部落更好的心。因此他特別再給部落 100 萬元獎勵金，並答應未來會設法幫忙部落的社造工程。

阿茹娃伊說，社區用心參與確實讓人既意外又感動，有了第一期工程的社造經驗，部落累積了一些經驗，第二期工程就由社區發展協會主導，「比以前更積極，每個禮拜都開會。」她表示，以前社造的事都只有耆老參與，現在很多年輕人主動跳進來做，「年輕人被這股氣氛感染了，部落有動起來的感覺！」談到這裡，阿茹娃伊難掩興奮之情。

阿茹娃伊認為，採雇工購料、居民不計成本付出，讓第一期工程既節省開支，也照顧到部落的閒置人力。其次，部落營造推動小組全力推動社造工作，前後召開 14 次會議，成功號召居民參與，加上在地工藝師全力支援，以及當地學校師生充分配合，都是青葉部落社區營造工程成功的關鍵因素。



01



- 01 蝴蝶的社區意象讓外界賦予青葉部落美麗的想像。
- 02 青葉部落的青年正期待部落能像蝴蝶一般，成功蛻變、令人驚艷。
- 03 藝術造街讓青葉社區變得更有魅力。



部落營造展魅力 吸引企業資源進駐

看到青葉部落的魯凱族人努力保存原住民文化，奇美集團今年就在青葉部落舉辦生態夏令營，提供經費與活動，協助青葉部落進行街道、部落的改造，讓年輕人多點機會回鄉工作。

奇美電子副總經理林榮俊表示，在優勢文化入侵和擠壓下，未來部落文化可能在 50 年內消失八成，奇美集團希望藉由企業的關懷、協助，減緩部落文化消失的速度，因此，奇美集團旗下的樹谷基金會捐贈經費，協助青葉部落當地的「青年會」，增加在地舉辦活動的機會，透過增加科技人與部落之間的互動，讓年輕人增加回鄉的機會，也藉此更了解自己魯凱族的文化，讓文化可以繼續傳承下去。

「硬體變好了，就業機會也希望能變多一點！」雖有企業挺身相助，阿茹娃伊認為，創造部落的社區產業經濟、增加就業機會，還是目前社區發展協會努力的目標，也是最大的發展瓶頸，希望政府或民間單位給予協助或輔導，「給我們釣竿，教我們怎麼釣更多魚！」她懇切地期盼。